



# 明慧文摘

第六期

二零零一年二月十日

净化身心、圆融明慧

<http://www.minghui.org>

<http://www.minghui.ca>

出版发行：亚特兰大，华盛顿 DC，纽约，旧金山，洛杉矶，芝加哥，休斯敦

地址：1466 D Willow Lake Dr., Atlanta, GA 30329 Tel: 404-633-1863 Email: dc2000@dafadizi.net

## 美国再次谴责中国对法轮功的镇压 敦促释放所有被拘禁的法轮功学员

美国国务院再次谴责了中国对法轮功精神运动的镇压，并于星期三敦促中国当局释放所有因和平行使信仰自由权力而遭拘禁的成员。美联社星期四，1月25日报导，在中国加强打压法轮功精神运动抗议之时，美国国务卿鲍威尔星期三告诉北京派来的李肇星大使，中国政府应该采取宽容与法制。

美国国务院发言人包润石（Richard Boucher）就中国人权问题首次发表官方评论时说：

“我们会继续谴责中国对法轮功的镇压。我向中国呼吁，释放所有因

和平炼功而被拘押或监禁的人们，保护他们的宗教自由、信仰自由和思想自由的权利。”

发言人包润石是在布什新政府国务卿鲍威尔（Colin Powell）与中国大使李肇星会谈后做出这一评论的，这是鲍威尔就职后第一次会见外国使节。李将离任返回北京外交部。

发言人说美国对除夕天安门广场自焚事件感到悲哀。五人中一人死亡。包说，“对于所有涉及的人，尤其是伤者和他们的家属，导致这样结果的行动都是悲剧性

的。”

包润石评论说，“我们注意到法轮功发言人的声明说法轮功的教导反对暴力和自杀”。

法轮功禁止杀生和自杀，中共新华社声称该五人是法轮功学员的说法纯属一面之辞。法轮功在九十年代吸引了数百万追随者，支持者说他的缓慢动作以及佛道两家的思想可以改善健康和道德水平。自1999年7月，江泽民政权残酷镇压和迫害法轮功，至少有140多名法轮功学员被迫害致死。

## 中共制造“自焚”惨案 新华社造谣陷害法轮功

自1999年5月中共公安部抛出“香山集体自杀”的谣言以来，江泽民一伙陷害法轮功学员“自杀”的谣言和行动一直都在暗中多方进行，至今从未曾间断过。大陆各地也一再传出大陆公安和地方政府在严刑逼供时威胁法轮功学员说“上面说了，打死就算自杀”的控诉。

日前新华社抛出所谓法轮功学员春节之际在天安门广场“自焚”的诽谤“新闻”，其用心无非在于为江泽民把法轮功说成“邪教”和进一步血腥镇压法轮功制造依据。

所有认真读过《转法轮》的人士都非常清楚：法轮功严禁杀生。自1992年5月法轮功问世以来，亿万法轮功学员一直都在坚持“真善忍”的修炼原则，反对任何形式的杀生，因此更不会如此残忍地对待自己的生命。

众所周知，江泽民政权贪污腐败，蔑视宪法法律和百姓的基本人权，已经把改革开放中的中国大陆搞得哀鸿遍地、危机四伏。下岗工人示威、农民绝望而暴动、军队为瓜分钱财火并，民怨民冤如积蓄中的火山岩浆，抗议之声此起彼伏。18个月以来，无端受到残酷镇压的法轮功学员持续和平请愿，自然形成了天安门广场一个最为引人注目的请愿团体，但法轮功决不是因投诉无门而在天安门广场请愿的唯一一个民众团体。新华社抛出的所谓天安门“自焚”惨案，是中共直接或者间接地一手造成的，现在他们不但不思悔改，反而拿来进一步栽赃法轮功，实为丧尽天良、无道至极。

关心时事的人们可能还记忆犹新，不久前中共外交部刚刚对外声称“没有一个人因为修炼法轮功而被关进劳改营”就爆出了仅马三家子一个劳教所便关有数百名法轮功学员的媒体新闻。加拿大公民张昆仑教授因炼法轮功而被多次拘留、施以电刑并被判劳教三年的大量事实报道，更是对中共谎言宣传的有力驳斥。

在此，我们严肃声明，新华社所谓的自焚报道纯属栽赃陷害。法轮功学员从来没有、今后也决不会采取任何形式的杀生行为。同时，我们呼吁各国媒体，警惕中共宣传中一贯使用的欺骗伎俩，以免被江泽民利用，卷入血腥肮脏的红色政治。

（法轮大法信息中心 2001年1月23日午）

## 华盛顿邮报：自焚的火焰照亮了中国的黑幕——当众自焚的动机乃为加强对法轮功的斗争

作者：菲力普.P.潘（Philip P. Pan） 2001年2月4日星期日，华盛顿邮报海外报导，A01页

中国开封消息：在这个曾经繁华的城市的东边有个地方叫做苹果园，但这里没有了苹果树，只有单调的混凝土建筑和成群失业的人在泥泞的街上闲逛。刘春玲（音译）和她12岁女儿，刘思影（音译）就住在这儿，六号楼四层的一个公寓里。

母亲是一个平静而内向的女人；女儿是一个活泼的五年级学生，从不忘微笑并和别人打招呼。邻居们回忆了刘春玲奇怪而悲伤的遭遇：她有时打孩子，她曾把她年迈的母亲赶走，她在一家夜总会工作，靠陪伴男人挣钱。

但是没有人认为36岁的刘春玲可能会加入被禁精神运动法轮功。并且，没有人注意到她和她的女儿是何时失踪的。

接下来，他们上了国家的电视，她们的身体在天安门广场上被桔红色的火焰吞没。刘思影躺在担架上出现在镜头中，她的脸和唇呈焦黑色，呜咽着：“妈妈！妈妈！”而她的妈妈，据新闻报导说，已经死了。

开封市位于河南省中部，在北京以南350公里之外。是什么原因促使刘氏母女以及另外三个来自开封的人在1月23日，即中国的除夕，向他们自己的身体浇上汽油而点火自焚呢？一场进行中的激烈斗争正在回答这个问题。五名被选派者轮流上镜，作为邪教牺牲品，或者反对政府镇压的正直的抗议者，或者生活在快速变化的社会的边缘而被绝望地疏远了的人们。

执政的共产党发起了一场倾尽全力的运动，利用该事件来证明他们将法轮功宣布为危险的X教的正确，以将中国和海外公众的意见扭转为反对这个18个月前遭到中共取缔的团体。中共一直不遗余力地镇压这个团体，并不时对其使用暴力战术。

每天从早到晚，国家掌控的媒体都要对法轮功及其在美国的创始人李洪志发动新的攻击。学校被命令对学生进行有关该教派的“教育”；工厂、办公室和大学组织里要组织讨论

和会议；远在西藏的宗教领导人也发表按演讲稿准备的谴责声明。在开封，邮电局发行了反法轮功的首日封……

中国还利用该事件向香港施加压力以取缔法轮功，这是对前英国殖民地对本地区事务有自治权的“一国两制”的一个检验。法轮功在香港合法存在，但是保安局局长在星期四警告说警察准备密切监视该团体的活动。法轮功领导人坚持说刘氏母女以及她们的同夥应该不是法轮功学员。法轮功是一种综合了佛家，道家思想和中国传统气功的功法。他们说，法轮功明确禁止暴力和自杀，并暗示说中国政府导演了这一事件。

另一些人权活动家说这五名自焚者是为了抗议政府对法轮功的镇压，因为该镇压导致了数千人被捕，以及105人被残杀在拘留所。

在中国有出于政治动机而自杀的传统。中国上一个王朝开始的时候，是1640年，数百人宁可自杀也不生活在满洲人的统治下。大约250多年前，数名学生自杀以抗议清朝拒绝建立共和宪政。不久之前，有无数中国人放弃生命以逃避毛泽东在文化大革命中对人权的肆意践踏。

但是当众自焚却是史无前例的。在开封，这个拥有70万人口的前帝王首都，一个千年之交的世界上人口最密集的城市，大多数居民对刘和其他人的行为认识模糊。

“他们使开封蒙羞，他们是中国在世界面前蒙羞。太过份了！”汤绍华（音译），这个在刘家附近卖蔬菜的60岁的人说。

“我不是说我不相信政府，但是我也不是说我相信它，”刘晓宇（音译），39岁，她一边在开封夜市包饺子一边说。“政府控制了新闻。我们现在都知道这一点。”

出租车司机王朝辉（音译）说他认为法轮功象其他的宗教，并说谴责这个拥有数百万修炼者的团体中的5个人的行为是不公平的。无论如何，他

说，对法轮功的镇压肯定要平反。

“中国现在不一样了，他们不能把所有有这种信仰的人都抓起来，”他说，“这只会把事情搞糟。”

王说中国必须面对的真正问题是为什么如此多的人信仰法轮功。“人们对社会不满，”他说。“这才是问题所在。”

象中国的其他地区一样，开封在共产主义意识形态失去吸引力后经历了各种宗教的回潮。在过去10年，大量的居民皈依基督教，佛教，道教，以及法轮功。在该团体被禁以前，有数百人在城市的公园里打坐炼功。法轮功吸引了中国各个领域的人，——共产党员，高级军官，政府官员，教师，以及数百万生活在社会边缘的人。在开封，这个一些工厂关闭，经济衰退的城市，许多人寻求精神信仰。国家媒体对这五个自焚者为什么加入法轮功只字未提。刘思影和另外三名幸存者都因严重烧伤而住院，北京则拒绝所有对他们的探视请求。一个开封官员说，只有中国中央电视台以及官方的新华社可以与他们的亲人及同事交谈。刘家的一个来开门的男子将一切提问都推给政府。

但刘春玲在苹果园的邻居将她描述为一个生活波折并遭受心理问题折磨的女人。国家媒体说78岁的郝秀珍（音译）是她的养母。邻居说在刘去年将郝秀珍赶出家门时，她们母女经常吵架。

“她有毛病，”邻居刘敏（音译），51岁，说。“她打她母亲，她母亲就又哭又喊。她也打她女儿。”

对于刘如何养活自己，以及女儿父亲的去向也有许多问题。邻居说，刘不是开封本地人，南方广东省的一个男人为她付房租。另一些人，包括22岁的邻居魏剑（音译），说刘在当地的一个夜总会工作，她靠陪吃陪舞赚取报酬。

从来没有人见她练过法轮功。

### 明慧网编注：

2001年1月23日（农历除夕）天安门自焚事件发生之后，中共新华社一反层层请示、迟迟不报的常态，在有关公安部门值班人员尚不知晓的情况下，以惊人速度报导了自焚事件，并一口咬定此事乃法轮功所为。随即，法轮功纽约信息中心于美东时间1月23日上午通过本网站发表了题为“中共制造自焚惨案，新华社造谣陷害法轮功”的声明，稍后又通过国际媒体向中共和世界发出呼吁，呼吁尽快进行第三方独立调查。一周之后，中共掌控的中央电视台抛出自焚死亡女子刘春玲之女、12岁的小学生刘思影被焚烧后的悲惨画面，在加紧开展强征签名、大面积逮捕等一系列迫害行动的同时，公开煽动公众对法轮功的仇恨，挑动群众斗群众。

2月4日，华盛顿邮报在头版发表题为“自焚的火焰照亮了中国的黑幕——当众自焚的动机乃为加强对法轮功的斗争”的惊世调查文章，向世界提供了包括以下几点在内的事实：

- ◆刘春玲不是开封本地人，生前在夜总会靠陪吃陪舞谋生；
- ◆刘春玲曾不时殴打老母和幼女；
- ◆从来没人见到刘春玲练过法轮功。